

BUNUL ECONOM

REVISTĂ PENTRU AGRICULTURĂ, INDUSTRIE ȘI COMERCIU

ORGAN AL: „Reuniunii Economice din Orăștie“ și „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiului“.

ABONAMENTE:
Pe an 4 coroane (2 fl.); jumătate an 2 cor. (1 fl.)
Pentru România și străinătate 15 lei pe an.
C-TUL CASEI DE PASTRARE POSTALE Nr. 10025.

A P A R E:

În fiecare Duminică.

INSERTIUNI:
se socotesc după tarifa, cu prețuri moderate.
Abonamentele și inserțiunile se plătesc înainte.
C-TUL CASEI DE PASTRARE POSTALE Nr. 10025.

CE E NOU?

Ca să îndestulim mai mult așteptările cetitorilor noștri, în viitor vom face din vreme în vreme — cel puțin însă odată pe lună — câte o *spicuire* peste întâmplările mai de căpetenie din țară și din lume.

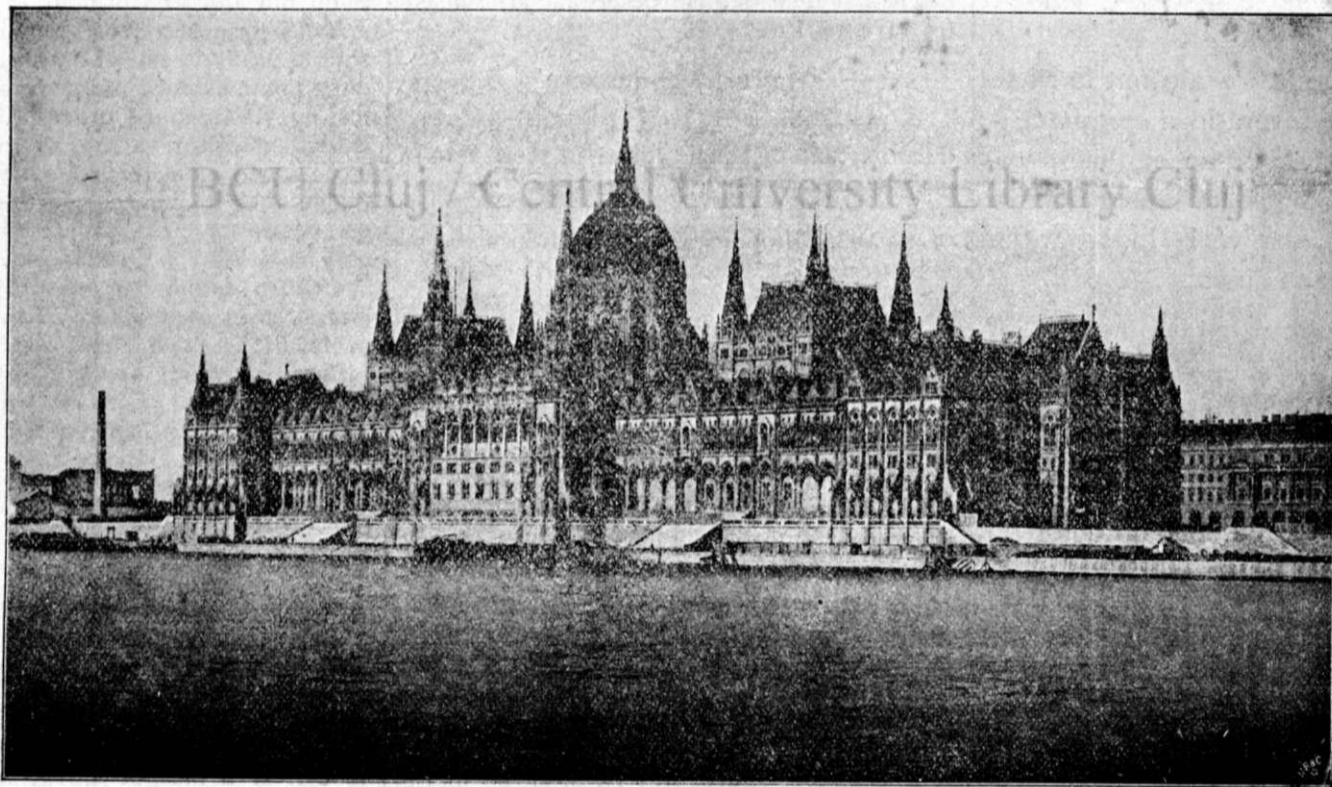
Cei care doresc să ia parte la alegerile dietale sunt grupați pe lângă gazetele: »Libertatea« »Tribuna« din Arad »Voința« din Bistrița și altele. Cei care doresc să nu ia parte la alegeri sunt grupați pe lângă »Gazeta Transilvaniei«, »Drapelul« din Lugoj și »Răvașul« din Cluj.

În colo românii și acum iau parte

Căci fostul secretar, Dr. Cornel Diacovich a abzis.

— Băncile românești din țeara întreagă, rënd pe rënd își încheie socotelile cu sfârșitul anului trecut, despre roadele și munca unui an. Peste tot băncile noastre și în anul trecut au ajuns la frumoase rezultate.

— În țeara întreagă apoi și acum



PARLAMENTUL DIN BUDAPESTA

Incepem totdeauna cu lucrurile ce stau mai aproape de *poporul nostru românesc*, apoi cu cele din țara noastră și în urmă cu cele din lumea întreagă.

— După toate semnele, cei mai mulți fruntași ai poporului nostru să gătesc să iee parte la *alegerile pentru dieta țării*. Sunt adecă pentru *activitate*. Sunt însă și d'aceia care socot, că e mai bine să nu ia parte la alegerile pentru dietă și aceștia să chiamo pasiviști.

la luptele de prin comitatele, unde lo-cuesc în straturi mai largi.

— De present să ridică în Sibiiu două pompoase zidiri, care fac cinste neamului. Una e *casa națională* și alta e *Catedrala* (biserica) românilor ortodoxi.

Tot în Sibiiu să țin staturi mari, că pe cine să-l aleagă *prim secretar* (sufletul) falnicii Asociațiunii pentru *cultura și literatura* poporului român.

e o stare fără căpătâiu. În dieta țării sunt vre-o 10—15 deputați, care odată cu capul nu să dau păcii. Și acum vorbesc și sforăie întruna. — Că ce anume vreau — cu greu o pot spune chiar și ei. Dar' țara întreagă simte, că e rău așa. Dările se ingrămădesc, ficiorii ne îmbetrănesc pe acasă, fără să se poată așeza pe lucru și pe căsnicie. Poporul nostru își va face un mare bine, dacă pe rënd, fără să aștepte ce-

Domnii abonemenți sunt rugați a-și renoi abonamentul.

rut — va plăti mereu din dări și își va trimite ficiorii să slujească la cătănie de bună voie. Căci cine știe când și cum să vor sfârși lucrurile întoarse de acum.

— Acum, când scriem rândurile aceste, în dieta țării nu se țin ședințe. Căci acum se țin în Viena ședințele delegațiilor, care au să rânduie lucrurile monarhiei (adecă a Austriei cu a Ungariei la olaltă — câte sunt laolaltă.)

— În țeară apoi umblă în ruptul capului Baronul *Bánffy Dezső* care a fost primministru să-și facă un nou partid politic.

— Conte Apponyi Albert, care a fost presidentul dietei s'a despărțit din partidul liberal (cel guvernamental ori cel »din dreapta« cum îi mai zic) și acum stă cu mâinile încrucișate, așteptând, că ce se va mai întâmpla.

Larma cea mare o face partidul lui Ugron Gábor și partidul popilor catolici.

— În Budapesta s'a alcătuit în zilele trecute o mare tovărășie a *neguțătorilor* din țeață, cu ținta să se ajute împrumutat și să se poată apăra contra dujmăniilor, ce le-ar veni. În tovărășie cei mai mulți sunt jidani.

— În lumea întreagă e o mare sgu-duire, căci nu să știe ceasul, când e vorba să se înceapă un crâncen războiu între *muscani* (Ruși) și între *Japonezi* (țară aflătoare în Asia îndepărtată). Prilegiul războiului îl dă pofta de

cuprindere, de noue cuceriri a acestor două țeri puternice.

— În *America* încep zile grele. Fabricile și lucrătoarele cele multe încep să-și micescă și să-și adune lucrările. Zeci de mii de oameni sunt pe drumuri — fără lucru. Muritori de foame.

„Reuniunea română de agricultură“ din comitatul Sibiiului.

Al XV-lea raport general pentru anul 1902.

Onorabilă adunare generală!

Reuniunea noastră agricolă, fiind o instituțiune de utilitate publică, comitetul ei a ținut, ca în cestiunile economice să corăspundă, încât i-a fost cu puțință, și în anul 1902, despre ale cărui lucrări vă datorăm raportul de față, necesităților mai simțite ale poporului nostru agricol și prin acestea să lucreze și la îmbunătățirea sortii lui.

Premitem, că însuflețirea neapărată oricărei lucrări, a fost motorul și călăuză tuturor celor grupați în jurul reuniunii.

Aceste premise, dăm în cele următoare datele mai de căpetenie despre lucrările noastre în anul 1902.

Intruniri agricole.

Obicinuitele noastre intruniri agricole de prin comune, unde aflând în mod nemijlocit și din graiul economului despre neajunsurile, cu cari are să se lupte în purtarea economiei, prin povățuiri folositoare, încercăm delăturarea lor, — în anul de față le-am ținut în comunele *Porcești, Mag și Nucet*.

Intrunirea din *Porcești* s'a ținut Duminică la 25 Februarie 1902, sub conducerea presidentului nostru, însoțit de membrul reuniunii, dl Ioan Silaghi. Scopul principal „înființarea unui pomet de 322 jugere catastrale pe teritoriul comunal numit „Pe Runcuri“, a fost în parte realizat la această intrunire. Mersul lucrului în reasumat este următorul: Frun-

pul devenea problematic. Umbra eroului nostru dispărea prin șiroaiele ploaiei, cari dederă capului seu aspectul unui berbece plouat, și te mirai, că mai rezistă torentelor de ploaie — hainele lui ude — metafizica. De prin crășme și prăvălii pătrundea prin ferestrele cu multe geamuri, mari și nespălate, o lumină murdară, mai slăbită încă prin stropii de ploaie ce inundase sticlele. — Pe ici pe colo trecea câte un romanțios fluerând; câte un mitocan cu capul lulea de vin își făcea de vorbă cu păreții și cu vântul; câte-o femeie cu fața înfundată în capșon își desfășura trecătoarele umbre prin spațiul neguros, asemenea zeilor întunecați din epopeile nordice... Dintr'o crășmă deschisă s'auzea o vioară schingiuită. Metafizicul nostru se apropie să se uite și razele pătrunseră prin ușă și-i lovira fața. Nu era un cap urit acela al lui Dionis. Fața era de acea dulceață vânăta albă ca și marmura în umbră, cam trasă fără a fi uscată, și ochii tăiați în forma migdalei erau de acea intensivă voluptate, pe care o are catifeaua neagră. Ei inotau în orbitele lor — un

tașii comunei au înaintat cătră comitetul municipal al comitatului cererea de a li-se da voie, ca în pământul comunal să poată face plantațiuni de pomi roditori în locul pădurii. Această cerere încuviințată a fost promovată la ministeriu, care nu numai că a aprobat rugarea, dar' la o a doua cerere, a pus în vedere, că este aplicat a da și pomii necesari pentru pomet. La intrunire s'a hotărât, ca primăria comunală să se îngrijească, ca teritoriul să se provadă pe toate lăturile cu gard; locul să se împartă în delnițe (ogrăzi) de câte 400 □ pe seama fiecărui membru al comunei; să se bată pociumibi la distanțele de sădit pomii. Restul teritoriului să se împartă și el în părți egale pe data ce se va termina exploatarea pădurei. Pentru înlocuirea pomilor periți să rezervă 1¹/₂ jugere catastrale drept „grădina comunală“, în care se vor prăsi altoi și alți pomi, viță de viie, agriși, nuele de legat și împletit etc. Condițiunile de organizare ale școalei, stabilite în act formal, au fost acceptate de primăria comunală. Lucrările pregătitoare în această afacere decurg și acum.

A 2-a intrunire s'a ținut Duminică la 17 August n. în comuna *Mag*, sub conducerea secretarului reuniunii. La intrunire au participat membrii din comitet dnii: Romul Simu și Ioan Chirca din Seliște și membrul reuniunii dl Dr. Vas. Dan, avocat, din centru și numeroși frunțași din Seliște, Săcel etc. Vorbiri instructive s'au ținut prin dl Romul Simu din *stupărit*, prin dl I. Chirca din *pomărit* și prin secretarul reuniunii despre însoțirile de credit sătești sistem Raiffeisen. Vorbirea ținută în limbajul poporal de dl Simu, a fost cu vie atențiune urmărită. Dl Simu, acest iscusit apicultor, a scos la iveală foloasele ce le aduce îndeletnicirea cu stupii. Dl Chirca, bogat și el în cunoștințe pe terenul pomologic, a insistat cu deosebire asupra negoțului cu poame. Drept rezultat practic al intrunirii semnalam înființarea însoțirii de credit sub conducerea parochului *Alexandru Vlad* de acolo, ca president. La buna reușită a intrunirii a contribuit, pe lângă parochul amintit și frunțașa familie *Tănase Moga* și zelosul notar dl *Valeriu Pop* din Săcel.

(Va urma).

FOIȚĂ

M. EMINESCU

SĚRMANUL DIONISIE

— NUVELĂ —

(Urmare)

(2)

Cu drept cuvânt cetitorul va fi clătit din cap și va fi întrebat — prin mintea cărui muritori treceau aceste idei? Existența ideală a acestor reflecțiuni avea de izvor de emanațiune un cap cu plete de o sëlbatăcitate neregularitate, înfundat într'o căciulă de miel. Era noapte și ploaia cădea măruntă pe stratele nepavate, strîmte și noroioase ce trec prin noianul de case mici și rău zidite, din cari consistă partea cea mare a capitalei României și prin bălțile de noroiu, ce împroșcau pe cutezătorul, ce se încredea perfidelor unde treceau niște ciubote mari, cărora nu le-ar fi păsat nici de potop — cu atât mai vĕrtos, că aveau tureci, cari îngropau în ele pantalonii individului conșinut, îndată-ce tim-

zimbet fin și cu toate acestea atât de inocent trecu peste fața lui la spectacolul ce-l privea. — Ce era adecă: Un băiat de țigan cu capul mic într'o pălărie ale cărei margini erau simbolul nimerit al nemărginirii, cu ciubote în cari ar fi încăput întreg, și într'un surtuc lung de-i ajungea la călcăie și care fără îndoială nu era al lui, schinjuea c'un arcuș ce rămăsese în câteva fire de păr și cu degetele uscate, mișca niște coarde false, cari tirlieau nervos, eară împrejurii-i frământa pământul un Ungur lung, cu picioarele goale băgate în păpuci mari umpluți cu paie. Ori-cât de neplăcut să fi fost spectacolul pentru simțul estetic al călătorului meu, el avu o influență salutară asupra eroului nostru, care trezit din fantaziile sale metafizice, băgă de samă, că ploaia-l udase până la piele. El întră într'o cafenea de alături, ca să se usuce. Ridicându-și căciula cea mițoasă. vedem o frunte atât de netedă, albă, corect boltită, care coincide pe deplin cu fața într'adevăr plăcută a tinerului meu. Părul numai cam prea lung curgea în vițe până pe spate, dar'

PENTRU ECONOMI

Cartofi înghețați.

Fructele, legumele și ouăle dacă au apucat a îngheța, nu pot fi desghețate complet, cu toate acestea pot fi utilizate după-ace vor fi muiate în vase adânci pline cu apă, în care s'au pus 300 grame sare albă la zece litri de apă.

Cartofii înghețați pentru a putea fi utilizați se tratează și în alt mod și poate mai cu efect decât precedentul. — În un loc unde să nu poată îngheța apa, se pune, în o cadă apă rece de fântână sau de riu și în ea se așază cartofii. — Imediat ce se observă, că temperatura apei a căzut la zero, ceea-ce se poate constata cu un termometru, se schimbă apa și se urmează astfel până-ce cartofii și-au pierdut umflătura lor și a reluat consistența naturală.

Dacă cartofii nu au înghețat ci s'au stricat adecă au căpătat gangrenă, din cauza naturei locului unde au fost cultivați, numai pot fi întrebuințați ca aliment pentru oameni, dar' pot fi utilizați pentru hrana animalelor și a- nume: — Se ferb cartofii și în urmă se pun sfărâmați în saci mici și în teasc (presă) pentru a căpăta o formă, în urmă se pun în cuptorul în care se coace pâinea, după ce s'au scos aceasta. — Acești cartofi pot fi conservați mai multe luni, și formează o îngrășămintă minunată pentru vite. — Trebuie a se pune la ele aproape un chilogram de sare la o sută chilograme cartofi, atunci, când se dă la vite.

uscăciunea neagră și sălbatecă a părului contrasta plăcut cu fața fină, dulce și copilărească a bătanului. Iși puse în cuiu paltonul ud, și la aroma îmbătătoare a unei cafele turcești, ochii lui cei moi și străluciți se perdură ear' în acea intensivă visătoare, care stă câte-odată atât de bine băeților, pentru că seriozitatea contrastează totdeauna plăcut cu fața de copil. Intre acești muri afumați, plini de mirosul tutunului, de trăncănirea jucătorilor de domino și de candelăta bătaie a unui orologiu de lemn, ardeau lămpi somnoroase răspândind dungi de galbenă lumină prin aerul apăsător. Dionisie făcea c'un creon un calcul matematic pe masa veche de lemn lustruit și adesea suridea. Surisul seu era foarte inocent, dulce l'am putea numi, și totuși de-o profundă melancolie. Melancolia în vârsta lui este semnul caracteristic al orfanilor; — el era orfan, o existență — cum sunt multe la noi — fără de speranță și afară de aceea determinat prin naștere la nepositivism. În introducerea acestor șiruri am surprins unele din cugetările care-l preo-

Medicul casei.

Contra regușelei la cântăreți

Când un cântăreț este regușit să recomandă să-și facă următoarea lemonadă (beutură): Să pune în 600 grame apă curată 60 grame sirop de apă de flori sau portocală (pomaranță) și 12 picturi de acid azotic. — Din beutura aceasta să se ia o lingură pe fie-care zi, regușala va dispărea și vocea (glasul) să va întări.

Advocatul poporului.

Pentru concesiunile de pescuit rugările din comune la pretoriile ear' din orașe la căpitanul orașului trebuesc înaintate în scris sau verbal, alăturându-se la rugare în scris 4 coroane taxă ear' la cele verbale 1 coroană timbru pentru protocolul ce să va lua. (Ord. minist. 1889 nr. 5000 § 7 și 8.)

Pentru femei.

Ficat de vițel în tigare.

Se taie un ficat de vițel în felii subțiri, care să pun apoi într'o tigare împreună cu ceapă pătrunjel și cu o lingură de unsoare; se pune la foc și să presară cu prea puțină făină. După ce se va întări ficatul, se toarnă puțin vin roșu sau apă, se pune sare și piper pisat mare, și când va începe să fearbă se trage dela foc. Dacă sosul va eși prea gros, se va subția cu zamă de carne.

Rosbrat sau friptură cu ceapă.

Se ia carne de vită dela coastă și se curăță de părțile ei vênjoase, se bate și se sară, apoi se pune în tigare cu unsoare ferbinte și se frige la foc iute. După ce să frige să taie o ceapă și să prăjește în sosul din tigare, apoi să pune peste carne cu sos cu tot. În loc de ceapă să poate pune și usturoiu.

cupau în genere — și c'un asemenea cap omul nu ajunge departe — și mai cu samă cel sêrac — și Dionisie era un băiat sêrac. (Va urma).

GLUME

Sêcuiul la pod.

Un sêcuiu mergea la tîrg, cu câți-va saci de ovês în căruță. La capêtul orașului, vâmașul îl oprește și îl întrebă:

— Ce-ai în căruță?

— Ovês, rêsponse sêcuiul șoptind — dar' te rog să taci mulcom.

— Pentru-ce?

— Să nu audă caii, căci atunci le vine pofta să-l mănce.

Parlamentul din Budapesta.

(Vezi ilustrația.)

Una dintre cele mai pompoase clădiri ale Budapestei, este *parlamentul*, adecă edificiul în care se țin ședințele deputaților țării și a membrilor din casa magnaților.

Diverse pentru

economi, industriași și comercianți.

Cumpărare de moșie. Un consorțiu de vre-o 40 Români, din comunele de pe valea Murêșului, Slatina, Baia și Groși au cumpărat un dominiu (așa numit «Muș») de 1500 jug. pădure și pământ arător, cu 56.000 cor. fosta proprietate a cavalerului Lederer din Budapesta. Consorțiul a ajuns la aceasta frumoasă posesie, pe un preț foarte avantajos, mulțumită hărniciei preotului Damaschia Medrea din Slatina. Contractul despre cumpărări s'a încheiat și subscris în Budapesta, fiind de față dl Vasile Pap, adv. în Arad, ca reprezentant al consorțiului.

Laptele fără smântână. Ministrul de agricultură, a enunțat prin o sentință în a treia instanță, că aducerea în circulație a laptelui de pe care s'a luat smântâna, are calificația punerii în circulație a mărfurilor falsificate.

Expoziția de struguri și vin. Reuniunea economică din comitatul Zelau, a hotărît, că pentru mai buna valoare a vinurilor eminente din Zelau, va arangia în centrul comitatului o expoziție de struguri și vin.

Cele 12 sfaturi la îngrijirea cailor.

Nu bate calul când merge la deal!
Nu'l sili când merge la vale!
Nu'l cruța când merge la șes!
Nu uita de el în grajd!
Nu'l lipsi de grăunțe și de fîn!
Nu da apă murdară să bea!
Nu uita sêl cureți cu țesală și perie!
Nu-i da așternut umed și murdar!
Nu părăsi calul ostenit și asudat!
Nu lăsa să tremure ostenit și bolnav!
Nu trage de el în căpăstru și zăbală!
Nu bate calul când ești tu mânat!

Zidit pe malul Dunării, parlamentul din Budapesta are o priveliște încântătoare. Din fie-care colțșor, din fie-care cărămidă a acestei colosale zidiri — se vede luxul și risipa banilor, cu care a fost zidit. Căci zidirea întreagă a costat peste 30 milioane.

În lăuntru zidirii sunt sute și sute de sale, coridoare, întorsături. Cele mai multe au părăși de marmură și pe plafonuri și la întorsături au chipuri în oleiu ori sculptate ori tipărite.

Luxul cel mai mare se vede în tot locul — atât în zidire, cât și în ornamentică și în arangiamet.

Zidirea a noului parlament a fost rînduită încă la anul 1884 prin art. de lege 9. Prima ședință sêrbătorească s'a ținut, în noul parlament numai la milleniu, la 8 Iunie 1896, când prin articolul de lege VI. s'a înarticulat sêrbarea millenară.

După aceasta ședință formală s'au mai lucrat mult așa că dieta țării și casa magnaților numai în anul trecut s'au putut muta de stat în noul parlament.

Invitare la abonament.

BUNUL ECONOM

REVISTĂ PENTRU AGRICULTURĂ
INDUSTRIE ȘI COMERCIU

apare în fiecare Duminică

în **ORĂȘTIE (Szászváros).**

Cea mai estină și totodată unica foaie românească în felul ei, cu ilustrațiuni.

Abonamentul costă:

pe anul întreg 4 coroane,
pe jumătate an 2 „
Pentru România 15 lei pe an,

Abonamentele se plătesc înainte și se pot face cu prima zi a ori-cărei luni.

NB. Acei abonamți, cari solvesc abonamentul pe o jum. de an înainte primesc și un Calendar gratuit pe anul 1904 ca premiu.

Administrația

„BUNUL ECONOM“

DIN LUME

Ungaria. Conte Tisza a fost primit de Maiestatea Sa în audiență, pentru-ca să raporteze asupra situației și să ceară consimțirea la planul viitor de acțiune. Joi s'a prezentat apoi în parlament și a ținut o cuvântare, în care a spus, că are aprobarea coroanei și va începe îndată după sesiunea delegațiilor, o acțiune energică contra opoziției, pentru-ca să facă odată ordine. Regretă, că o samă de deputați cochetază parte latent parte fațăș cu opoziția și exprimă speranță, că națiunea va ști să aprecieze atitudinea guvernului în afacerile naționale. Asupra opoziției n'a făcut cuvântarea impresia dorită, așa că se prevede o luptă crâncenă.

Austria. Cu ocaziunea ultimului bal de curte și-a exprimat Maestatea Sa mulțumita față de lucrările delegațiilor austriace. Comisiunea bugetară a delegațiilor a primit bugetul marinei. Guvernul tractează mereu cu Cehii. Se vorbește, că în scurt timp va fi chemat în minister Drul Zaczek, ca persoană de încredere a Cehilor. Cehii persistă la postulatele lor, adică crearea unei universități cehe în Brünn și introducerea limbii cehe în întrebunțarea internă din oficii. Dela atitudinea Cehilor va depinde activitatea viitoare a parlamentului.

România. Corpurile legiuitoare urmează discuția asupra bugetului.

Rusia. Răspunsul Rusiei la ultima notă a Japoniei n'a sosit încă. Se crede, că Rusia nu va face concesiuni noue.

Francia și Anglia își dau toată silința ca să aplaneze conflictul. Japonia e însă neaccesibilă, pentru-că prevede, că conflictul va trebui să izbucnească mai târziu, dacă Rusia nu-i va da garanțiile necesare.

Germania. În 27 Ianuarie s'a sărbătorit pretutindeni cu mare pompă ziua natală a Impăratului Wilhelm. La curte s'a dat un prânz, la care au participat principii prezenți în Berlin. Guvernul procedează tot mai energic contra agitațiilor polone din Posen.

Belgia. Regele Leopold petrece de prezent în Berlin, ca oaspe al Impăratului. Această vizită se aduce în legătură cu regularea statului Congo.

Anglia. În primele zile din Februarie se va deschide parlamentul. Trei miniștri și-au dat demisia, ca semn de protest contra politicii premierului Balfour, care tot mai mult se dă pe partea lui Chamberlain.

Francia. Foile aduc știrea, că guvernul a trimis la Roma o persoană de încredere pentru-ca să între în contact cu curia și să pregătească schimbarea concordatului în acel sens, ca guvernul să numească pe toți servitorii bisericești, începând dela cooperatori până la episcopi.

Spania. Joi, când regele și-a sărbătorit ziua natală, s'a aflat în apropierea palatului o bombă. Se presupune un atentat anarchist. Peste câte-va zile se vor deschide camerele. Guvernul se va prezenta cu un program foarte abundent.

Italia. Schimbările diplomatice din timpul din urmă au dat ansă la diferite comentarii. Înlocuirea lui Nigra în Viena cu Avernase privește, ca nepotrivită. Congresul parlamentar din Turin s'a terminat după-ce a ținut două ședințe și tot atâtea dineuri.

Serbia. Balul curții s'a amânat de-oarece s'a fost fixat tocmai pe ziua morții lui Milan, ceea-ce a produs nemulțumiri.

Turcia. Decretul de amnestie de care e vorba acum demult, tot nu s'a promulgat încă.

NOUȚĂȚI

Distincție. Se scrie din Athena, că la expoziția de acolo vaccinul preparat de compatriotul nostru Dr. Emil Pușcariu a fost premiat cu *medalie de aur*, distincție de egal rang cu a institutelor bacteriologice din Francia, Anglia și Germania.

Bancă nouă românească. De curând înființat institutul de credit și economii „Jiana“, din Petroșeni și-a început deja activitatea, — cu fond social de 60.000 cor. în 1200 acții à 50 coroane.

Adunarea generală a reuniunii de înmormântare din Orăștie. Membrii Reuniunii române de înmormântare din Orăștie sunt invitați, în sensul §-ului 14 lit. f.) din statute, la a **VII-a adunare generală ordinară** a Reuniunii, care se va ținea Duminică în 25 Ian. v. (7 Febr. n.) 1904 la 11 ore a. m. în localul școlii gr.-or. rom. din loc.

Tranvai electric în Sibiu. Precum suntem informați societatea electrică din Sibiu va pune la dispoziția sibienilor încă în anul acesta un tranvai electric, care va comunica din piața-mare până în pădurea orașului (Dumbrava).

Regularea Oltului. Din Făgăraș se anunță, că în primăvară guvernul va numi o comisiune, care împreună cu delegații comunelor interesate va studia afacerea regulării Oltului.

Deputatul slovac Veszelovszky achitat. În Nyitra s'a dat verdictul în afacerea procesului pornit împotriva deputatului naționalist slovac Francisc Veszelovszky, care fusese învinuit, că ar fi ațîțat pe Slovaci împotriva nației ungurești. — Tribunalul, n'a aflat întemeiate învinuirile procurorului și mai ales n'a putut să socotească cele-ce a spus Veszelovszky împotriva stăpânirii drept ațîțare împotriva nației ungurești. L'a achitat deci ear' viziunea statului a fost osîndită să plătească cheltuelile de judecată.

Logodnă. Dl. Elie N. Petrușiu, contabil la „Cassa de păstrare din Mercurea și-a încredințat de fiitoare soție pe D-șoara Elisabeta Goșa din Seliște. Felicitările noastre!

Nou comite suprem. Maiestatea Sa a numit pe contele Ioan Haller comite suprem al comitatului Treiscaune.

Bancă de bine-facere militară. Pentru a se împedeca îngreunarea oficerilor cu datorii, în Viena se va înființa o mare bancă militară. Insuși Maiestatea Sa ar fi primul acționar al acestei bănci. Archiducii au subscris sume considerabile. S'au subscris până acum 10 milioane. Generalul Wrede va converti datoriile oficerilor, cari de aici înainte în timp de 10—15 ani pot să-și plătească datoriile cu camete neînsemnate. În ministerul de războiu se lucrează tocmai acum un proiect pentru înființarea acestei bănci.

Bal în Timișoara. Comitetul parochial din Elisabetinul-Timișorii aranjează la 6 Febr. n. a. c. bal în favorul bisericii și școlii române gr.-or. din Elisabetinul-Timișorii. Balul se va ține în localitățile „Café-Elisabeta“ (Novotny).

Dar pentru serviciu credincios. Ministrul de agricultură a dăruit servitorului Simeon Simonescu, care de 25 ani servește cu credință la proprietarul Solomon Bumbu din Gladna-rom. (com. Caraș-Severin), 50 cor. în aur și diplomă de recunoștință.

Cine ne trimite 2 coroane abonament pe anul

Trai rău între emigranții din America.

Din America sosesc știri rele se spune, că în timpul din urmă o mare mulțime de emigranți, între cari și români ardeleni, au rămas fără lucru, din cauza închiderii câtorva fabrice.

*

Petrecere în Turda. Societatea de lectură a femeilor române din Turda și jur învită cu tot onorul la *serata musicală-declamată* împreună cu dans, ce o va aranja Duminică, în 14 Febr. st. n. a. c. în sala cea mare dela „Hotel Europa” din Turda. Cu următorul Program: 1 a) „E greu să uiți”, romanță de O. Spirescu, b) „Consularea”, romanță de C. Decker, cântate de d-șoara Indușca Mesaroșiu acomp. la pian de d-șoara Eugenia P. Mesaroșiu. 2. „La icoană”, poezie de A. Vlăhuță, declamată de doamna Augusta Dr. Moldovan. „Valse brillante”, de I. Schulhoff, op. 20, executat la pian de d-șoara Eugenia P. Mesaroșiu. 4 „Ideal”, poezie de G. Coșbuc, declamată de doamna Ecaterina Dr. Pătăcean. 5 a) „Ce vrei?”, romanță de I. Paschil, b) „Nu pot uita”, romanță de A. Giuliam, cântate de doamna Olimpia v. Dr. Moldovan, acomp. la pian de d-șoara Eugenia P. Mesaroșiu. 6. „Nița Paingin”, monolog de C. Bredicean, predat de dl Augustin Rațiu.

Pentru comitetul aranjator: Aurelia Boldea, presidentă. V. Ana Cigărean, vice-presidentă. Victor Bugner, secretar. Augusta Dr. Moldovan, cassieră. Lucreția Mureșan, controloră. Comitetul de domni: Dr. Iuliu Popescu, președinte. Dr. Valer Moldovan, vice-president. Dr. Ionel Mesaroșiu, v.-president. Dr. George Pătăcean, secretar. Dr. Victor Bontescu, Ioan Bosian, Iuliu Caliani, Emil Cenar, Virgil Cenar, Ioan Jantea, Ludovic Mesaroșiu, Aurel Moldovan, Mihail Moldovan, Dr. Eugen Pătăcean, Emil Pap, Simion Poruțiu, Augustin Rațiu, Dr. Toma Vasinca, Dr. Ioan Vescan și Dr. Aurel Vlad.

Prețul de intrare: de persoană 2 cor., de familie până la 3 membrii 4 cor., dela 3 membrii în sus 6 cor. Venitul curat e destinat „societății”. Suprasolvirile și ofertele marinimoase, cari sunt a se trimite la adresa cassierei, să primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică.

*

Fată arsă. În comuna Alămor din com. Sibiu s'a întâmpla o tragică întâmplare. Femeea lui Ioan Novac s'a dus Luni dimineața de acasă, lăsând singă pe fetița ei de 4 ani, numită Caterina. Fetița a suflat în focul ce era să se stingă, și o scântee a aprins hainele fetiței, care înzădar a strigat după ajutor, căci nimenea nu era în apropiere. Când sara a venit mama acasă, a aflat pe fetița prefăcută în cărbune. Mama neprecaută a fost dată în judecată.

*

Balul tinerimei române din Sibiu. Tinerimea română din Sibiu invită la *balul albastru* (mască) ce-l va aranja în sala dela „Unicum” la 11 Febr. st. n. Inceputul la 8 ore sara. Intrarea: de familie 6 cor., de persoană 2 cor., loge à 12 cor. Venitul e desti-

nat „Reuniunii femeilor române din Sibiu”. — Dansatoarele sunt rugate a se prezenta în costumul albastru prescriș, care se poate procura dela firma Kathi Späck din Sibiu și va costa (haina și pălăria complet) 16 cor.; dansatorii (nemascăți) în toaletă de soirée, cu cravată albastră ce o liferează firma J. Wermscher. Tot de aci se procură masca și eventaiul (albastru) pentru dame. Bilete de intrare se capătă în ziua petrecerii — pe lângă prezentarea învitării — la cassarul I. Enescu („Albina”), ear' Joi în 11 Febr. dela orele 11—1 în localul „Casinei române” din Sibiu.

*

Osândit — pentru tradare. Fehmibey, funcționar în ministerul de război al Turciei, a tradat Rusiei planurile forficățiunilor dela Dardanele, săptămâna trecută a fost osândit la 10 ani de muncă silnică.

*

Toți acei domni abonenti, cari nu voesc a ținea foaia noastră, sunt rugați a ne trimite numărul acesta înapoi.

*

Concert și teatru în Oravița-română. Reuniunea rom. gr.-cat de cântări „Concordia” din Oravița-română aranjează Duminică în 7 Februarie st. n. 1904, în sala „Impăratului Austriei”, sub conducerea dlui Ioan Bogdan învățător, concert și teatru. După reprezentațiune urmează dans. Inceputul le orele 8 seara.

*

Moșie — cumpărată de săteni. Moșia din hotarul comunei Alsó-Rákos (Ternava-mare) a contelui Samuël Teleki, a trecut în proprietatea unei societăți compusă din 252 mici-proprietari, cari au cumpărat-o cu 420.000 de coroane.

*

Invitare. Corul bisericei gr.-or. rom. din „Tâmpa” are onoare a Vă invita la Concertul împreună cu „Producțiune Teatrală” ce se va ținea Duminică la 7 Februarie st. n. 1904 în „Ciarda” dela podul Simeriei (Ó Piskii hidhoz) — cu concursul unor Domni din Deva —. Tâmpa, la 1 Februarie 1904. Comitetul aranjator. — Inceputul pont la 1/28 ore seara —. Prețul de intrare de persoană: loc de șezut: 60 fil. loc de stat: 40 fil. pentru copii 20 fil. 1/2 din venitul curat este destinat pentru înființarea unei biblioteci la școala din Simeria; ear' 1/2 pentru procurarea celor de lipsă pentru corul din „Tâmpa”. Suprasolvirile se primesc cu mulțumită și se vor cuita publice. Programul: 1. Vorbire de deschidere, predată de I. Sântimbreaan. 2. „Cântarea marinarilor”, de T. Flondor cor bărb. 3. „In fânul”, de Hocl cor bărb. 4. „Fetele casnice”, de T. Popoviciu cor bărb. 5. „Haide mândro să fugim”, de Mateiu cor bărb. 6. „Brăul popii”, de G. Dima cor bărb. II. „Sinceritatea” sau „Credința femeiască”, comedie într'un act de I. Sântimbreaan jun, inv. Persoanele: Stan, jude comunal dl G. Purdu inv. Florica, nevastă-sa d-șoara El. Bastianon Ioan, flacău'

drăgușul Floricei dl I. Sântimbreaan. Baba Sofia, d-șoara *.* —. După teatru urmează joc —.

*

Petrecerea măestrilor cojocari. Măestrii cojocari români din Lugoj aranjează Duminică în 1/14 Februarie 1904 petrecere dansată în sala cea mare a otelului „Concordia”. La această petrecere va cânta muzica militară a regimentului de infanterie nr. 29 staționat în Timișoara.

*

Pușcată din negrijă. Ioan Olariu din Poplaca, fratele învățătorului Olariu, s'a tot jucat cu un revolver, până-ce într'o clipă de negrijă revolverul s'a descărcat, nimerind glonțul în soția învățătorului, Sabina n. Dancaș, care rănită grav a fost adusă în spitalul civil din Sibiu unde a doua zi noaptea a murit.

*

Inveninări. În comunele din Valea Bistriței (com. Caraș-Severin) s'au constatat în timpul ultim o mulțime de inveninări și adevă în comunele Obreja, Marga și Glimboca. Se zice, că cazanele în care oamenii au fert rachiul, au conținut mult plumb, din care s'a inveninat rachiul. Oamenii bând rachiul de acesta, s'au inveninat. Până acum au murit mai mulți inși din cei inveninați și peste 100 zac greu bolnavi.

Avis.

Onorații cetitori sunt prin aceasta în-cunoștiți, că acei abonenti, cari solvesc pe anul 1904 abonamentul pentru „Bunul Econom” pe un 1/2 an 2 cor. (1 fl.) primesc ca **premiu gratuit un Călindar pe anul 1904.**

La cerere trimitem ori și care Călindar ce ne stă la dispoziție.

Călindarul de premiare sunt:

Călindarul „Bunul Econom”
Călindarul „Țeranului” și
Călindarul „Sfânta Treime”.

Deci cine abonează pe un 1/2 an „Bunul Econom” solvind 2 cor. (1 fl.) primește pentru această mică sumă de 1 fl. revista „Bunul Econom” un 1/2 an în fiecare săptămână și un Călindar pe anul 1904 ca **premiu.**

Administrațiunea

„BUNUL ECONOM”
Orăștie (Szászváros).

Mai nou.

Cluj, 3 Februarie. Astăzi s'a judecat pentru a doua oară procesul de presă al părintelui Ioan Moța din Orăștie, care fusese condamnat odată și Curia dând loc recensului, a ordonat a doua pertractare. La această pertractare dl Ioan Moța a fost condamnat din nou la un an închisoare, scutindu-se totodată de corvadă (munca robilor) și îngăduindu-se să-și aducă pe banii lui mâncare de atară, dacă nu vrea să mănânce hrana robilor. El a mai fost condamnat și la amendă de 1000 coroane. Dl Moța a fost apărât de Dr. Aurel Vlad. Procurorul s'a împăcat cu sentința, ear apărătorul a anunțat recurs la Curie. „G. T.”

1904 primește gratuit un Călindar, ca premiu!

Mulțumită publică.

Cu ocaziunea petrecerii împreună cu dans aranjată la 23 Ianuarie st. n. a. c. în favorul bisericii noastre gr.-cat. din Hunedoara s'a încasat următoarele suprasolviri dela domnii: Ioan Ciontea, Simion Chira, Pohl Lajos și Kohut Nándor câte 60 fil.; Mariți Șinca, 1 cor. 20 fil.; Zukerberger Manó, 2 cor. 60 fil.; Vlad Ianeș, 1 cor. 60 fil.; Avram Păcurar, 2 60 fil.; Kovács Iobi, 60 fil.; Rup Antal, 1 cor. 20 fil.; Nicolae Macrea, 80 fil.; Vasile Osvadă, 80 fil.; Andrei Ludu, 80 fil.; Teodor Sîrb, 60 fil.; Nicolae Dima, 3 cor.; Haidu Géza, 60 fil.; Háltrich Adolf, 1 cor. 20 fil.; Petru Suciu, 60 fil.; Rotmüller Ferencz, 60 fil.; Nicolae Rimbaș, 60 fil.; Fajcstalor József, 2 cor.; Balint Aron, 1 cor. 60 fil.; Veres Sándor, 60 fil.; Dr. Georgiu Dubleș, 3 cor. 80 fil.; Dr. Iulius Bonciu, 4 cor.; Bikfalvi Árpád 80 fil. și Romulus Dima 2 coroane.

Pentru cari binefaceri, primească genezoșii donători și pe această cale sincera noastră mulțumită.

Hunedoara, in 2 Febr. 1904.

Curatorul.

VARIETĂȚI

Cuvinte de ale lui Christos necunoscute până acum. Societatea engleză pentru cercetarea Egiptului a făcut săpături mari în localitatea arabică Bensech, 120 mile la Sud dela Cairo, și a aflat acolo mai multe fragmente de papyrus, între cari sunt două, cari conțin în limba grecească cuvinte de ale lui Christos, cari nu se găsesc în cărțile canonice ale noului Testament. S'au aflat de pildă următoarele cuvinte necunoscute până acum în Testamentul nou: »Isus zice: Dacă voi nu postîți în lume, nu veți afla nici decum împărăția lui Dumnezeu, și dacă voi nu țineți Sâmbăta, nu veți vedea pe Tatăl vostru.» »Isus zice: Eu am stat în mijlocul lumii și am fost în carne văzut de ei și pe toți oamenii i-am aflat beuți și pe nimeni nu l'am aflat setos între ei și sufletul meu s'a intristat pentru fiii oamenilor, pentru că ei sunt orbi în inima lor și nu ved, sunt sârcași și nu cunosc sârcașa lor.» Dr. Lock, profesor de exegetică în Oxford, zice, că Mântuitorul a rostit aceste vorbe în cercul intim al aderenților sei. Mai cităm următoarele cuvinte: »Isus zice: Un profet nu-i primit în propria sa țeară și un medic nu vindecă pe cei ce îl cunosc pe el.» »Isus zice: O cetate, zidită pe vîrful unui deal și întărită, nu poate nici cădea nici rămănea ascunsă.» In al doilea fragment se află o introducere, în care să spune, că »aceste sunt cuvinte, pe cari le-a grăit Isus, Domnul viu, către 2 învățăcei ai sei.» Dintre acestea cităm următoarele: »Isus zice: Pe

cel ce caută nu'l opri în căutarea lui, până află; și aflând se va minuna; și minunându-se va câștiga împărăția; și câștigând împărăția va avea liniște.» Vorbele acestea, zic învățații au putut fi scrise în secolul întâiu, sau la începutul secolului II d. Chr. până la anul 140 și se basează pe însemnări făcute de un învățăcel al lui Christos. Meritul acestor importante descoperiri revine în prima linie învățaților Dr. Bernard Grenfell și Dr. Artur Hunt din Oxford. Descoperirile s'au făcut în 1897 și în carna trecută.

»Bis. și Școala.»

CALENDAR ECONOMIC.

Ce să facem în Februarie?

Cerne *bucatele* de sēmēnță. Cară și *împrăștie gunoii*, ca pe când se desghiață, zama lui să între în pământ. Când timpul e frumos, *incepe aratul* dacă pământul e potrivit spre acest scop. De n'ai făcut în Ianuarie *adună acum neana în jurul pomilor*. *Curăța livezile* de mușuroaie, petri și mărăcini și pe unde locul e gol, samănă iarbă. Lasă *berbecii la oile* ce vrei să fete în Iulie și le păzește să nu bea apă de pe neauă, căci cele de-a fâta pierd mielul, ear celor fătate li-se strică laptele. *Taie mlădițe de altoit* din partea despré miază-zi a pomilor cari sunt sănătoși, le implântă în nēsip ori pământ umed până la folosință. Sfirșește *curățirea pomilor de omide* și când timpul e frumos, poți *sădi pomi*. *Curăța altoii* mai tineri de crengile netrebnice, ca să crească frumoși, ear pe cei bătrâni de toate necurățeniile. *Rețază pomii*, ca nu cumva întârziindu-se să înceapă circularea sucului. *Pomișorii* din școala de sēmēnță *se pot transmuta* în școala de pomi, unde vor fi altoiți.

Lucrul început în *paturile calde* în luna Ianuarie, se continuă. In timp frumos și cald trebuie *aierisate*. Putem *sămăna*: varză creață (chil), caralabe, varză timpurie, salată, țelină, morcovi, pîtrîngei și crastaveți.

În *vîie* dacă *gunoii* nu s'a împrăștiat până acum, să se *împrăștie*. Butușitul, tăiatul și alte lucrări rămase de toamna se pot continua.

Vitele trebuie bine hrănite pentru redobândirea puterii la începerea lucrului de primăvară.

De *stupi* trebuie îngrijit ca să nu fie conturbați prin larmă, sguduituri, cu un cuvânt de nimic; să fie la bun adăpost și păziți de șoareci.

Cursul pieții din Budapesta

— in 6 Februarie n. 1904 —

Per 50 kgr.		Piment . . 105'00—107'—	
Grâu . . .	7 85—8 15	Cassia . . .	90'00—98'—
Secară . . .	6 45—6 58	Cuișoare . .	96'00—100'—
Orz	5 50—5 55	Ghimber . .	113'00——
Mci	5 45—6 50	Paprică . . .	70'00—180'—
Ovės	5 45—5 50	Ulei de in .	63'00—64'—
Cucuruz . .	4 75—4 95	„ de rap. . .	63'00—65'—
Răpiță . . .	10 75—10 80	„ de lem. . .	116'00—119'—
Trifoi . . .	52 00—60'—	In brut . . .	00'00——
Lucernă . .	55 00—60'—	Cânep. br. .	64 00—70'—
Mohor . . .	9 50—10 50	Lână nsp. .	120'00—124'—
Măzêriche .	7 00—7 50	—	—
Fasole . . .	8 50—9 25	Migdale . .	186'00——
Mazăre . . .	6 00—7'—	Smochine . .	25'00—25'50
Mazăr. coj. .	15'00—21'—	Alune . . .	111'00—112'—
Linte	13'—22'—	Stafide V. .	85'00—100'—
Pâsar . . .	5 75—6'—	—	—
Mac	26 00—28'—	Per. 1 kgr.	—
Sēm. de in .	00 00—00'—	Unt proasp. .	1 50—2 16
S. de cânep. .	8 50—9'—	Caș Emental .	2 10—2 20
Prune . . .	16 25——	„ Groer . . .	1 20—1 40
Lictar . . .	15 25—15 50	„ Trapist . .	1 20—1 50
Untură . . .	67 00—70 00	„ Liptau . . .	0 88—1 30
Slănină . .	62 00—68 00	Brânz. de oae	1 10—1 40
Zahar brut .	19 45—20 30	—	—
Cafea lăva .	70 00—115'—	Bumbac bal. .	00 00—00 00
Caf. Santos .	43 00—45'—	Portoc. lada .	6 50—8 50
Caf. Portor. .	80 00—125'—	Lămâi „ . .	4 50—5'—
—	—	Ouă (1440) lada	46 00—66'—
Per 100 kgr.		Per 100 Litr.	
Miere . . .	100 00—120'—	Spirt raff. . .	149 00—149 25
Ceară . . .	130 00—140'—	Spirt brut . .	147 00—147 25
Nuci	30 00—60'—	„ denat. . . .	42 00—42 50
Cartofi roză .	5 40—6'—	Trevere . . .	80 00—85'—
Cart. galb. .	5 00—5 75	Sligoviț . . .	90 00—95'—
Ceapă roșie .	3 00—6 80	Țuică	17 00—17 50
Usturoi . . .	12 00—16'—	—	—
Piper n. . .	150 00—152'—	—	—

Prețul făinei din 6 Februarie n. 1904.

Per 50 kgr.

0	1	2	3	4	5
13 20	12 80	12 40	12'—	11 60	11 20
6	7	7 1/2	8	Târâte	
10 70	9 80	9 20	8 80	8 60	

CURSUL MONETELOR

Galbinul . . .	11 43
Napoleon d'or (20 franci) aur . .	19 09
20 Marce germane aur	23 52
Bilete germ. 100 Mărci	117 42
„ francese 100 franci	95 52
„ române 100 lei	94 95
„ rusești 100 ruble	253 75
„ italienești 100 lire	95 50

Tergurile din Ungaria, Transilvania și Bănat.

Dela 11—17 Febr. n. 1904.

Joi	11 Covasna.
Vineri	12 Ciuc-Sereda.
Sâmbăta	—
Duminică	14 Ațel. Homorod-S-Mărtin. Egerhat. Soporul-de-jos Vács. Voila. Vámos-Gálfalva.
Luni	15 Hațeg. Jibeu. Ro Ina-veche.
Marti	16 Chibed. Aita-mare. Boroșneul-mare. Gărbău. Huedin.
Mercuri	—

Calendarul vechiu și nou al săptămănei.

Dum. după Botez, gl. 2, sft. 5.

Dum.	25 (+) Pr. Grig. U.	7 Romuald
Luni	26 C. Xenofon	8 Ioan
Marti	27 (+) Ioan Chrisostom	9 Apolonia
Merc.	28 P. Efrem, S.	10 Sculastica
Joi	29 N. Ignatic	11 Eufrosina
Vin.	30 (+) SS. Vas. Gr. Ioan	12 Eulalia
Sămb.	31 Chir și Ioan	13 Catarina

Redactor-responsabil: Aurel P. Barcianu.

Nu există

Sămînțe agricole și de grădină mai bune și mai recomandabile

ca acelea, care le expediază de 28 ani

MAUTHNER ÖDÖN Furnisorul Curții Regale în BUDA-PESTA.

Cancelaria și depozitele: Str. Kottenbiller 33. Localul de vânzare: Str. Andrássy 23.

Catalogul ilustrat, de 226 pagini, se trimite la cerere gratuit și franco.

(139)

4—52

„CORVINEANA“ institut de credit și economii, societate pe acții în Hunedoara.

CONVOACARE

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „CORVINEANA“ societate pe acții se invită în virtutea §-ului 19 din statute la

a VIII-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Hunedoara la 6 Martie st. n. 1904 la 2 ore p. m. în localul institutului.

Obiectele puse la ordinea zilei sunt:

1. Alegerea unui președinte conform §-ului 23 din statute.
2. Raportul anual al direcțiunii despre întreprinderi peste tot și despre rezultatul anului al VIII-lea de gestiune în special.
3. Raportul comitetului de supraveghiere.
4. Darea absolutoriului direcțiunii și comitetului de supraveghiere.
5. Decisiunea asupra împărțirii profitului curat realizat în anul al VIII-lea de gestiune.
6. Fixarea marcelor de prezență pentru membrii direcțiunii și ai comitetului de supraveghiere pe anul de gestiune 1904.
7. Alegerea alor 4 membrii în direcțiune.
8. Alegerea unui membru în comitetul de supraveghiere.
9. Eventuale propuneri ivite în cadrul §-ului 28 din statute.
10. Exmiterea alor 2 acționari pentru verificarea procesului verbal.

Domnii acționari, cari voesc a participa la adunare în persoană sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune în înțelesul §-ului 20 din statute la cassa institutului acțiunile, eventual documentele de plenipotență, cel mult până în 5 Martie n. 1904.

Hunedoara, 26 Ianuarie 1904.

Directiunea.

CUMPENE

pentru **comerțiu, industrie** și **economie** solid și exacte, ofere spre cumpărare la ma fabrică de Cumpene Transilvană

VICTOR HESS Sibiiu (N.-Szeben)

La cerere se trimite catalog (228) 2-52 ilustrat gratuit și francat.

Cel mai mare deposit de ciasornice, giuvaeruri și obiecte de aur și argint în Transilvania

(144) la 4-26

Iulius Erős

în Sibiiu, Strada Cisnădiei Nr. 3 (Palatul Transilvania).



Tot felul de ciasornice, giuvaeruri de aur și argint, podoabe bisericesti etc

Toate obiectele bine și frumos lucrate, ieftine, cu prețuri fixe.

Serviciu prompt și conștientios.

La cerere se trimite preț curent bogat ilustrat.

A VIII-a încheiere a conturilor.

Activa. **CONTUL BILANȚ** cu 31 Decembrie 1903. Pasiva.

	Cor.	fl.		Cor.	fl.
Cassa în număr — Készpénz készlet	3869	73	Capital social 700 buc. acții à 100 cor.	70000	—
Cambii în portofoliu — Tarcza váltók	477557	—	— Részv. tőke 700 drb. részv. à 100 K.	—	—
Impr. pe obligat. — Kötvény kölcsön	29455	—	Fondul de rezervă — Tartalék alap	—	—
Realități — Ingatlanok	37196	96	de obligat. — K. 53074-89	—	—
Mobiliar — Felszerelés	—	—	Fondul de garanță — Biztosítási alap	59094	67
10% amor. — 10% leir. K. 1000-	900	—	de obligat. — K. 6019 78	—	—
Bon la diferite bănci — Követelések	—	—	Depun. spre fructificare — Betétek	376414	52
más pénzüzeteknél	282	90	Reescompt — Visszszámítás	25073	—
Diverse conturi debitoare — Különböző tartozó számlák	3453	29	Interese transitoare anticipate — Átmeneti kamatok	6892	18
			Profit curat — Tiszta nyereség	15240	51
	552714	88		552714	88

Debit. **CONTUL PROFIT ȘI PERDERI** cu 31 Dec. 1903. Credit.

	Cor.	fl.		Cor.	fl.
Interese: — Kamatok:			Interese: — Kamatok:		
după depun. — betét. után K. 20252-89			de escompt — leszámított		
de reescompt — visszszámított			lasi váltok után K. 41125-97		
de obligat. — K. 2754-01			de obligat. — kötvény		
fondului de rezervă — tartalék alap részere K. 2081-36	25088	26	kölcsön után K. 1891-19	43017	16
Spese: — Költségek:			Provisiuni — jutalékok	9203	24
registre, imprimate, lemne de încălzit etc. — könyvek, nyomtatványok, tüzi fa stb. K. 3249-30			Chirie — Házbér	3275	—
Salare — Tiszti fizetések K. 4444-			Profit la realități — Nyereség eladott ingatlan után	157	94
Porto — Postabér K. 503-42	8196	72			
Contribuție: — Adó:					
directă — egyenes K. 5002-57					
10 p. după int. de dep. — 10 p. betéti kamat után K. 2025-28	7027	85			
Amortizare din mobiliiar — Leírás a felszerelésből	100	—			
Profit curat — Tiszta nyereség	15240	51			
	55653	34		55653	34

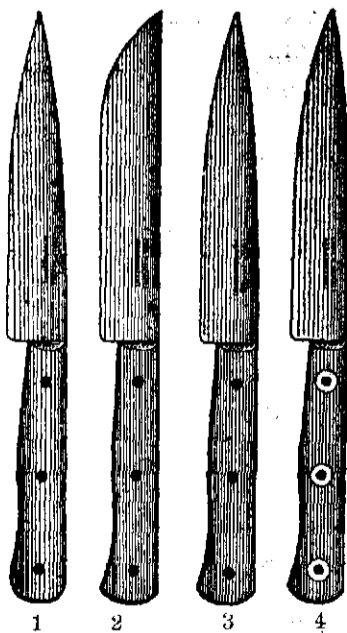
Hunedoara, la 31 Decembrie 1903.

Petru Sincă m. p., director exec. Nicolae Stoichița m. p., cassar. Valeriu Beșan m. p., complabil.

S'a revăzut și aflat în consonanță cu cărțile purtate în deplină ordine.

Otto Popovits m. p., președinte. Buda Béla m. p., Eduard Toth m. p., Ioan Tath m. p.

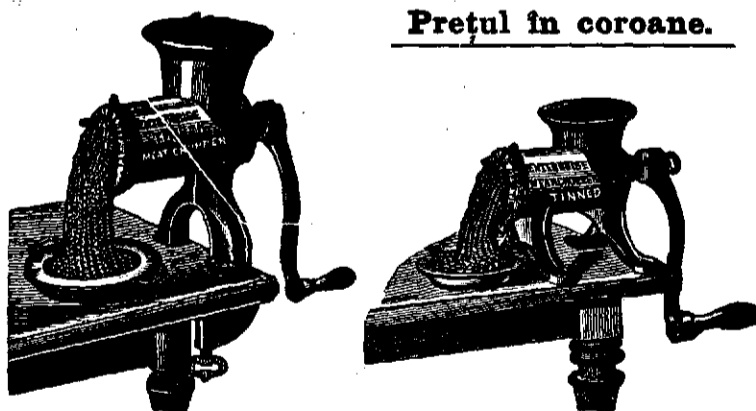
Cuțite de bucătărie



Cuțite cu garanție pentru toată bucata.

	17	19	21 cm.
Fig. 1 Cor.	—	—72	—86
Fig. 2	—56	—68	—80
Fig. 3	—56	—68	—80
Fig. 4	—64	—76	—90

Mașini de Alexanderwerk pentru tocat carne.



Prețul în coroane.

Forma:	R	RR	S	UU	SS	U	UU	T
Mărimea și numirea forme:	R	RR	S	SS	U	UU	T	cu roată de invărtit
taie într'o minută ch. l.	1/2	3/4	1	1	1 1/4	1 1/4	1 3/4	
1 buc.	Cor. 5-30	7-60	8-80	8-50	13-30	15-80	29-50	
Cuțitul singur	—70	—80	1-10	1-10	1-30	1-30	1-60	
Discul gaurei singur	Cor. 1-30	1-80	1-50	1-50	2-80	2-80	4-20	

Carol F. Jickeli, Sibiiu. (Nagy-Szeben).

4-52

(141)

„AGRICOLA“

Însoțire economică de magazin și anticipații
(143) și-a început activitatea în 4-52
HUNEDOARA (Vajdahunyad).

Cancelaria și Magazinul însoțirii se află în casele proprii.
Însoțirea „Agricola“ cumpără și vinde produse agricole, cu deosebire: grâu, cucuruz, ovės, țărițe, etc.

Vinde bucate pe credit (pe așteptare). Acoardă avansuri pe bucate, efecte și prețioase (giuvaericale).

Primește aurării și argintării în afaceri de lombard și la acoperire de conturi-courante.

Primește depuneri spre fructificare cu 6%.

Mijlocește împrumuturi de bani pe amortisație.

Mijlocește asigurări pe viață și contra focului.

Vinde unelte și mașini agricole chiar și pe plătiri în rate.

In sfârșit îngrijește ori-ce afaceri comerciale de intermediare.

Bani! Bani! Bani!

Subsemnata întreprindere de credit stă în legătură cu cele mai mari bănci din țară și exoperează

Împrumuturi pe pământuri și edificii

cu cele mai favorabile condiții și cu cele mai ieftine interese, și anume pe termen de 10—70 ani cu 2%—5³/₄%.

Credit personal cu garanți și obligație pe 5—10 ani.

La funcționari de stat, comitat și oraș, precum și la oficeri, credit simplu și fără garanți, pe salare dela K. 1800 mai sus.

La dorință servim cu informațiuni, rugând marea poștală.

(230) „PECUNIA“ întreprindere de credit, 4-52
Sibiu (Nagyszeben) Strada Poplăcii nr. 27.



Nou! Lampă electrică de busunar

cu mecanism american indispensabilă pentru ori-ce economie casnică.

Să poate purta și în busunar, e durabilă, comodă și corespunzătoare.

La fiecare e de lipsă pentru luminarea chililor, treptelor, ambitelor și localităților laterale.

Pentru oficeri la exerciții, pădurarilor și vânătorilor pentru serviciu de noapte e tare acomodată; pentru turiști sunt indispensabile, pentru medicii și moașe cu ocaziunea vizitelor de noapte. În fabrice,

mori, pivnițe și depozite unde se păstrează materii explosive, sunt de mare însemnătate, pentru călători ce sosesc noaptea sunt neprețuite. Pentru econoame este o bucurie. Nu sunt în urma ei picături de lumină pe padiment și covoare. Pe proprietari și economi îi păzește de atacuri și foc; cu aceasta te poți sufla și noaptea în pod unde se păstrează nutrețul. — E sigură contra focului. Se poate folosi de mai multe mii de ori și dacă cu timpul arde stratul, pentru 1 coroană 20 fileri subministrăm altul nou. Prețul 4 coroane.

Cu reflector și linte măritoare executată foarte fin 5 cor.

Strat de rezervă 1 cor. 20 fl.

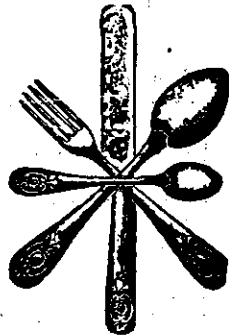
(227) Se trimit cu rambursă de 4-52

Stabilimentul Central alui **IOSIF AUFFENBERG**
BUDAPEST, Strada Profeta 5.

Editor-proprietar Aurel P. Barcianu.

Cumpărare ocazională!

32 bucăți numai 6 fl.



În urma prea marelui deposit al unei fabrici de obiecte de metal, sunt încredințat să vind marfa acesteia în prețul cu care se face. Spedez dară, până când depositul sustă, contra ramburs:

6 bucăți linguri de supă din cel mai fin argint de gloria, 6 furcuțe (furcuța într-o bucată) din cel mai fin argint de gloria, 6 cuțite din cel mai fin argint de gloria, 12 lingurițe de cafea din cel mai fin argint de gloria; 1 sitiță de străcurat

lăptele și 1 sitiță de străcurat supă. — 32 bucăți cari costă numai 6 fl., toate noue și bune și frumos poleite. Acestea mai de mult au costat 25 fl.

Argintul de gloria este un metal cu totul alb, care se înlocuiește cu cel mai scump argint, și ca unul fiecare să fie convins despre adevăr, mă oblig a remite banii numai de cât dacă marfa nu ar conveni. — Garnitura e cel mai potrivit dar de cununie, și nu trebuie să lipsească din nici o casă.

Singur expeditor este: **Iosif Auffenberg's Centrale**

(226) 4-52

Budapesta VI., Strada Profeta nr. 5.

Comandele se trimit spedând banii înainte sau contra ramburs.

Casse de fer și oțel sigure contra focului și spargerii

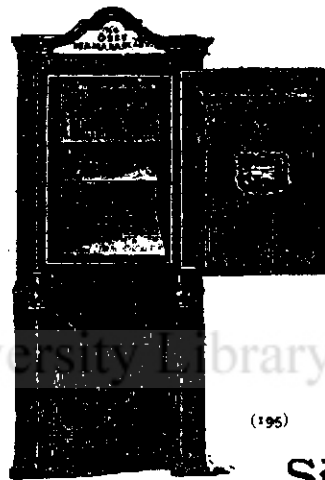
pentru păstrat banii, registre și documente în toate mărimile și formele.

Soliditate garantată.

Prețuri ieftine.

A se adresa la: Prima fabrică transilvană privilegiată ces. și reg. de case de fer și oțel

alui



(195)

R. ÖSZY

3-52

Sibiu — Nagyszeben

Strada Dumbrăvii Nr. 3.

Strada Bruckenthal Nr. 5.

Preț curent ilustrat se trimite la cerere gratis și franco.

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent Nr. 86967.

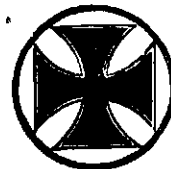
Nu e crucea lui Volta.

vindecă și înviorază

Deosebită atențiune rării, că acest aparat

(190)

de 20



Nu e mijloc secret.

pe lângă garanție.

e a se da împrejur vindecă boale vechi

de ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, fiituri de ureche, bătăie de inimă, sgârșiri de inimă, asma, ausul greu, sgârșiri de stomac, lipsa poștei de mâncare, rătăcirea la mâni și la picioare, reuma, podagră, ischias, udul în pal, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. În cancelaria mea se află atestate incurse din toate părțile lumii, cari pretuesc cu mulțămire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca i-se retrimite banii. Unde ori-ce încercare s'a constatat zadarnică, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta“ deoarece „Ciasul-Volta“ atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost oficios oprii fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, apreat și cercetat. Deja estinătatea crucii mele electro-magnetice o recomandă indeosebi.

Prețul aparatului mare e 6 cor. folosibil la morburii cari nu sunt mai vechi de 15 ani.

Prețul aparatului mic e 4 cor. folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țeară și streinătate e:

MÜLLER ALBERT, Budapesta,

V. strada Vaddox 42 G. colțul strada Kálmán.

Tip. Institutului tipografic „Minerva“ în Orăștie.